

CIR Newsletter

ニュージーランド国際交流員のニュースレター



自己紹介

目的

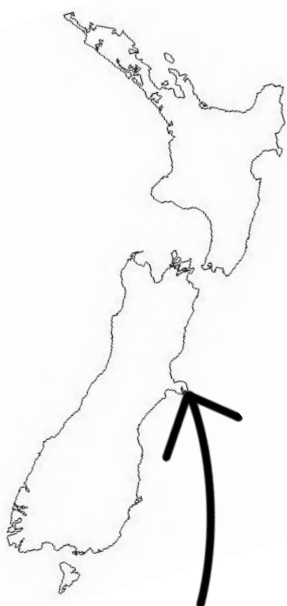
これから皆さんがもっとニュージーランド・海外のことや多文化を知るために、私は香取でどんなことをしているか、CIRニュースレターを書いていきたいと思っています。皆さんがニュージーランド・海外に興味があれば、是非このニュースレターを読んでみて、私にも声をかけて下さい。

初めまして！

まず、簡単な自己紹介から始めたいと思います。ニュージーランドから参りました、国際交流員の花田卓也サミュエル（サム）と申します。8月から商工観光課で働くことになりました。まだ数ヶ月しか経ってないのですが、香取市はすごい素敵な場所で、祭りやイベントなどで忙しくて楽しく仕事をさせていただいています。

ニュージーランドのダニーデンで生まれて、クライストチャーチという所で育ちました。母はニュージーランド人で父は日本人です。今23歳で、服、フィルムフォトグラフィー、色々な音楽などが好きです。

ニュージーランドはどんな所でしょうか？



クライストチャーチ

ニュージーランドは島国で日本と同じぐらいの大きさですが、人口は約500万人しかいません。人口は約500万人ですが、羊の数は約2600万匹です。知っている方が多いと思うのですが、2011年クライストチャーチで大地震があり、今でも街を直してしてない部分が多いです。佐原みたいにクライストチャーチは歴史が深い街で、多くの建物がレンガで作られていたので、地震の時かなり大変でした。当時、まだ11歳でしたが、瓦礫がすごかったと覚えています。

若い頃からニュージーランドと日本の文化両方ともある程度教えてもらいましたが、ニュージーランドで育てられたので、たまにこーゆう所がニュージーランドと違うなと思っています。



大学の卒業式



ニュージーランドの クリスマス

初めての記事ですが、タイムリーで様々な違いがあるので、ニュージーランドのクリスマス文化を話してみたいと思っています

クリスマス料理



家で様々な料理を作ったり、クリスマスソングを歌ったり、プレゼント交換をします。自分の家族が昔から、ローストチキンかターキーを作って食べたんですが、暑い年にBBQもしました。しかし、2020年に日本みたいにケンタッキーを食べました。それぞれの家庭が昼か夜どちらかをする感じで、自分の場合はいつも昼でしたので、夜はいつも他の友達と海に行ったり、ドライブをしたりしました。

有名なデザート

ニュージーランドのクリスマスはデザートもよく食べるんですが、特にパブロバというメレンゲみたいなものを皆で作ることが基本です。

母が作ったケーキ



Pavlova (パブロバ)



夏のクリスマス？

実はニュージーランドは季節が逆なので、真夏のクリスマス若くは若い頃から過ごしていました。映画で見ると、海外でも冬の映像が出るんですが、ニュージーランドは南半球なので、暑くて明るいクリスマスです。日本は若い人達が恋人と過ごすことが多いと思いますが、ニュージーランドでは毎年必ず家族と過ごします。



クライストチャーチの海

プレゼント交換

ニュージーランドでは皆さんプレゼント交換もよくしているので、基本的にもらったものは、Roses(ローズ)とFavourites(フェーボリッツ)と言うチョコレート、でかいキャンディーケーキ、スパークリンググレープジュースでした。あとは欲しかったものとか必要なものもよくもらいました。



冬のクリスマスはずっと憧れてた

日本では冬のクリスマスが当然なことなんですが、夏のニュージーランドから来た私の憧れでした。日本の実家は北海道の方だから、19歳の時初めてのホワイトクリスマスを過ごせることができました。

気づいたのは若くて子供がいなければ、皆さんが大体恋人と過ごしていますが、恋人いなかったら、友達と一緒に遊んだり、飲んだりしているイメージがあります。ニュージーランドでは確実に家族と過ごすので、その違いが面白いなと思いました。

また、クリスマスはケンタッキーを食べる人が多くて、不思議に思っていました。ニュージーランドのキッチンは大いから、オーブンで料理するのが普通です。



イルミ文化



イルミ文化も違うと気づきました。日本のイルミがすごく綺麗で色々な所で見れるんですが、ニュージーランドはイルミがありません。なぜかと言うと、遅くまで明るいからです。もちろんしてる場所もあるんですが、大体街並みじゃなくて、個人の家飾りみたいな感じです。日本のイルミがレベル高くてすごく綺麗なので、今年はどんなイルミが出るのか期待してます。

今年のクリスマスはどうしようかな？



日本とニュージーランドのクリスマスは両方過ごしたことがあって、どちらも良いところがあると思います。今年は日本のクリスマス5回目です。何しようかと迷っています。香取市か他の地域でもおすすめがあれば知りたいです。

最近香取市で何してんの？



まだ香取市に来て3ヶ月しか経ってないんですが、特別曳き廻し、祭り、イベントなど、色々なことをしています。



曳き廻しと秋祭り

11月に最後の特別曳き廻しが行われて、少し悲しかったです。来てからそれぞれの町内の曳き廻しを見て、佐原の祭りの歴史をゆっくり勉強できました。秋祭りも行って13台の山車が並んでいる姿も見れました。ニュージーランドにはない文化なので、曳き廻しでも秋祭りでもこんな立派な山車を見れてよかったです。そして、ニュージーランドで和太鼓をやったので、久しぶりに佐原囃子で太鼓を聴いて嬉しかったです。



小見川の菊花大会



@Little
Edo
Sawara



また、小見川の菊花大会の手伝いで見に行って、すごく綺麗でした。ニュージーランド人はこんな一生懸命に一年をかけて花を育てる人いないから、小見川の人達を見て尊敬しました。思ったより種類がたくさんあって、サイズや色も違ったりして、本当にすごいなと思いました。

山田ふれあい祭り

まだまだ行ってない場所が多いので、これから色々行ってみるのが楽しみです。もしおすすめてあれば是非教えてください！そして、Little Edo SawaraのFacebookで英語と日本語で他にもたくさん投稿していますので、良ければそこでも見てみてください！



山田ふれあい祭りも行って、11月なのにすごくいい天気でした。そこでも和太鼓を聴いて、他のステージパフォーマンスも見れました。ニュージーランドではこのような祭りがあまりないのですごく楽しいです。ニュージーランドでもSunday farmers marketというのがあるんですが、やっぱり日本の祭り屋台と比べものにならないです。



タイのこと…聞いてみタイ？

タイ出身香取市国際交流員 ティ(ラタナウィモンチャイ チャヤンクン)



2022年
12月号

大晦日には年越しそば・・・ではなく、年越し読経？！

12月といえば、どんなことが浮かんできますか？オオが付くソウジみたいなのが聞こえましたが、それはおいといて、もうちょっと楽しいことにしましょう。「イルミネーション☆☆」です。

日本のイルミネーションは規模も大きければ、技術と美術面のレベルも高く、写真を撮るのが好きな私にとって、日本はイルミネーション天国と言ってもいいくらいです。タイでも12月になるとデパートや街中にイルミネーションが飾られ、写真を撮りに来る人々で賑わいを見せます。タイのイルミネーションは、私が大学時代に見たものと近年のとを比べたら、かなり進化してきれいになって、日本のイルミネーションに近づいてきたのではないかと感じます。ただし、写真を撮るのに、タイのイルミネーションのほうが断然楽です！

まだタイに行ったことない方でも、タイは一年中暑く、夏しかないという冗談交じりのウワサ(事実です・・・)を耳にしたことがあるかと思います。山が多い北部では気温が一桁になる時期もありますが、私が住んでいる中部のバンコク辺りは一番寒い時期でも20℃くらいでした。そのおかげで、外の寒さで手が震えながら写真を撮ることもなく、半袖短パンで何時間でも撮り続けられます。



デパート前広場の巨大クリスマスツリー



セントラルワールドデパート前のイルミはバンコクで一番有名な人気スポット



バンコクの有名なパワースポット「エラワン祠」もイルミネーションによってキラキラになっています

イルミネーションの他に、クリスマスにチキンを食べること、神社での大祓、家に門松や鏡餅を飾るなど、12月のうちにやるのがたくさん(大掃除は忘れましょう!)。その中には12月31日大晦日にそばを食べる習慣「年越しそば」もありますよね。

私がまだ子供の頃、大晦日に何かを特別にすることはなく、0時まで起きていれば家族と「ハッピーニューイヤー」を交わすくらいでした。20年くらい前から、デパートなどで大勢が集まって一緒にカウントダウンして、新年を迎えるカウントダウンイベントが開かれるようになりました。

そして、10年ほど前に、お寺で一緒にお経を唱える「年越し読経」というイベントが生まれました。お経を唱える時は、お経に集中することによって心が整ってきて、瞑想と同じような効果もあるそうです。清らかなココロで新年を迎える準備のようですね。

タイでは大昔から仏教を信仰する人が多く、タイ人の生活にかなり身近な存在で、国民の祝日の中には仏教に関わる祝日もあります。大晦日にタイに行く機会があれば、タイにしかない「年越し読経」を体験してみてもいいのではないでしょうか。



各地のお寺で開かれた年越し読経

出典:thairath.co.th

現在、SNSを通してタイ人に香取市のことを発信していますが、香取市のみなさんにタイのことを発信できていないと感じました。学校や市民の方々との異文化交流、タイのことでなくても在日外国人としての意見交換やディスカッションなど、この月刊のようにお互いのことが少しでも知り合える機会ができたらうれしいです！お手伝いできる企画などがあれば、ぜひ商工観光課までお声がけください。

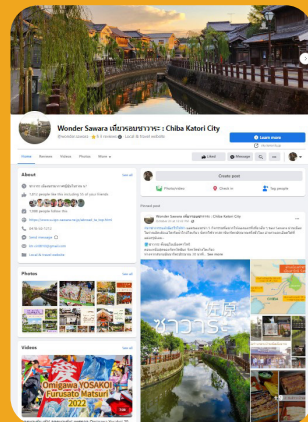
先月の「おみがわYOSAKOIふるさとまつり」で初めてよさこいを見て、感動しました！よさこいの動画です



紅葉の季節になりましたね！昨年撮った香取神宮の紅葉動画です



タイ人向けに香取市の情報をフェイスブックページ「Wonder Sawara เที่ยวรอบสวนสาธารณะ : Chiba Katori City」にて発信しています。可能な限り日本語の文章も付けるようにするので、ぜひのぞいてみてください～（フォローをしていたただけたらうれしいです！）



FBページ → QRコード

または、フェイスブックアプリで「Wonder Sawara」を検索

プロタイ ラタナウィモンチャイ チャヤンクン

タイ、バンコク出身。CHULALONGKORN大学教育学部美術科卒。ウェブデザイナーとして1年間勤めた後、語学のため2008年に初来日。日本語学校を経て専門学校のグラフィックデザイン科に進学。卒業後は帰国し、新潟県湯沢町や群馬県みなかみ町のタイ語版パンフレット作製の依頼を受け、両町がタイの旅行博に出展する際にも通訳としてお手伝いをしたことが日本観光に携わるきっかけとなった。2018年再来日し、タイ語版編集者としてインバウンドウェブメディア会社に入社。2021年9月からは香取市の国際交流員として勤めている。

